



2025 年十月 通訊月刊

**Orange County Chinese Catholic Association (OCCCA)**

**橙縣華人天主教聯誼會**

在橙縣天主教主教座堂(前水晶教堂)園區  
每主日上午 (10:30am) 定期舉行華語彌撒

Christ Cathedral  
St. Callistus Chapel  
(at the lower level of Christ Cathedral)

13280 Chapman Ave.,  
Garden Grove, CA. 92840



**Weekly Sunday mass at 10:30am**

本會網站 [http://www.occ-cath.org/pages/about\\_us.html](http://www.occ-cath.org/pages/about_us.html)



**聖神  
要臨於你，  
至高者的能力  
要庇蔭你。**

路 1:35

The holy Spirit  
will come upon  
you, and the  
power of the  
Most High will  
overshadow you.

Lk 1:35

十月份	聖事活動	October 2025
每月彌撒	地點:	天主教基督主教座堂 Christ Cathedral (St. Callistus Chapel) 13280 Chapman Ave., Garden Grove, CA 92840 (上午 9:30 開始聖詠團練唱, 除非有另外通知)
	時間:	每個星期天上午十點半 (Every Sunday Morning 10:30 AM)
		十月05日上午 10:30 常年期第二十七主日 輔祭: Francis Liu, Alec 侯, Alen 侯
		十月12日上午 10:30 常年期第二十八主日 輔祭: Leo Jiang, Frances Jiang, Eric
		十月19日上午 10:30 常年期第二十九主日 輔祭: Francis Liu, Frances Jiang, Elizabeth Choy
	十月26日上午 10:30 常年期第三十主日 輔祭: Steven 駱, Joseph 駱, Felicia 駱	
聖詠團加練	時/地:	練唱時間與地點將由團長Manle另行連繫
聖經研讀/ 聖經頌禱	北區時:	十月25日(星期六) 下午3:00-5:00 主題: 厄則克耳書 第23-29章
	地點:	Zoom Meeting 帶領人: 謝偉麗 Zoom ID: 859-6890-9062 詳情請與張玉京連繫
	中區時:	十月17日(星期五) 晚上7:30-9:00 聯絡人: 潘煥霞
	地點:	地點請與聯絡人聯繫 (714) 964-7886 主題: TBD
	南區時:	十月10日(星期五) 晚上7:00-9:30 聯絡人: 黃秀紛
	地點:	地點請與聯絡人聯繫 (949) 468-7187 主題: TBD
	南南區時:	十月31日(星期五) 晚上7:30-10:00 主題: 若望福音第十一章
	地點:	Zoom Meeting 詳情請與劉靜誠連繫
通訊組:	陳夙慧 Su-Hui Wang (949) 400-6896	

**OCTOBER 7**

**OUR LADY OF THE ROSARY**

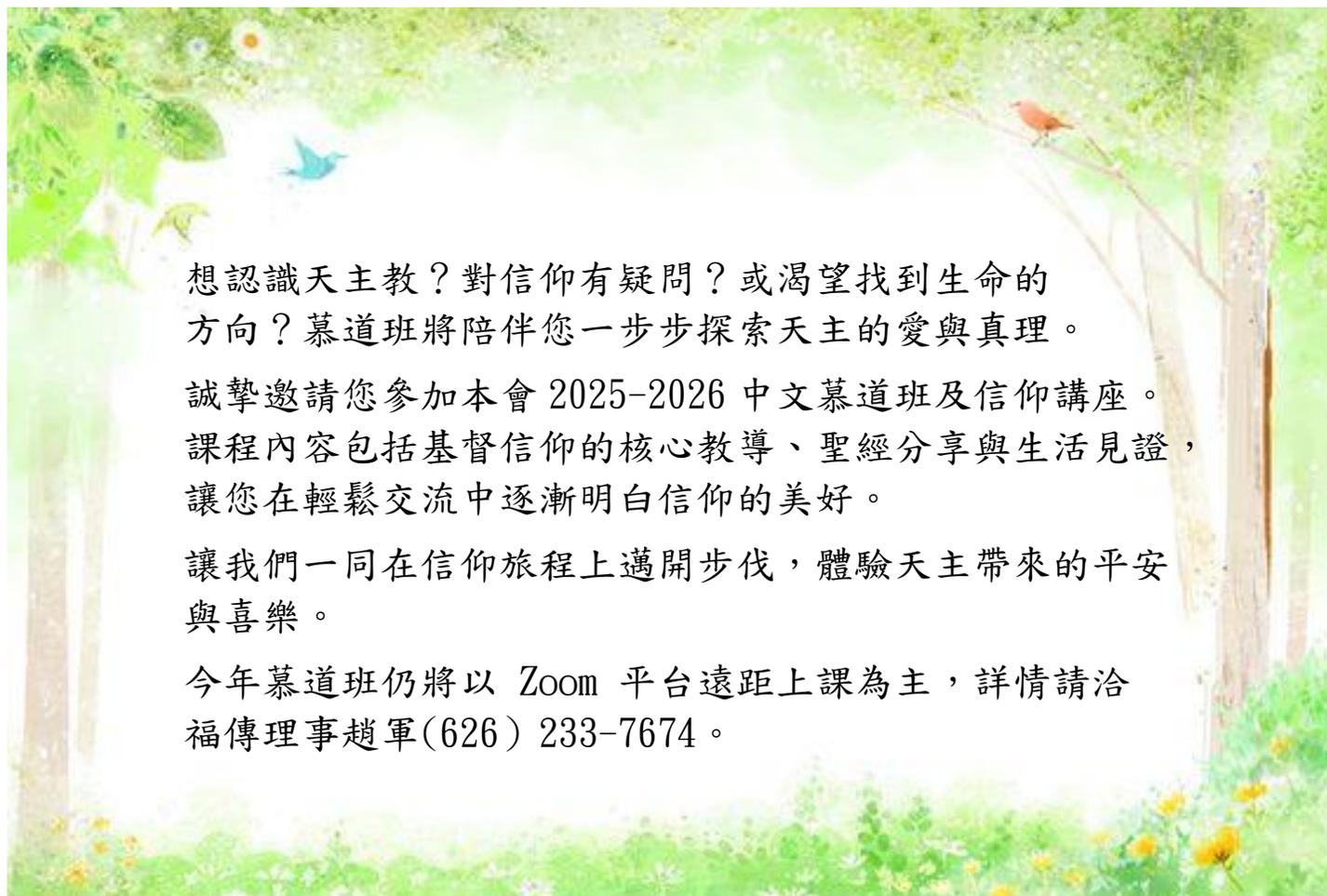
You shall obtain all you ask of me  
by the recitation of the Rosary, if  
it is good for your soul.

catholicityblog.com

## 《月刊訊息》

- ❖ “皮耶·喬治和卡洛二人，都通過簡單而人人可行的方式培養了對天主與弟兄的愛：每日參與彌撒、祈禱，尤其是朝拜聖體”。教宗良十四世在封聖大典上強調了這兩位年輕人在平凡的日常生活中走成聖道路的秘訣。請看轉載自梵蒂岡新聞網的《[教宗良十四世封聖彌撒大典撒講道全文](#)》。
- ❖ 普世教會訂每年十月為玫瑰聖母月，本月為大家介紹一篇摘自網路的文章《[玫瑰經聖母與玫瑰經月](#)》。這篇文章介紹了「玫瑰經聖母」與「玫瑰經月」的由來與重要性，強調玫瑰經是福音的祈禱，也是基督徒面對困境與罪惡的有力武器。作者提醒我們，在聖母的陪伴與轉求下，透過每天的玫瑰經默想與祈禱，不僅能加深與基督的共融，也能在生活與苦難中得到光明、力量與救恩。

## 《本會訊》



想認識天主教？對信仰有疑問？或渴望找到生命的方向？慕道班將陪伴您一步步探索天主的愛與真理。

誠摯邀請您參加本會 2025-2026 中文慕道班及信仰講座。課程內容包括基督信仰的核心教導、聖經分享與生活見證，讓您在輕鬆交流中逐漸明白信仰的美好。

讓我們一同在信仰旅程上邁開步伐，體驗天主帶來的平安與喜樂。

今年慕道班仍將以 Zoom 平台遠距上課為主，詳情請洽福傳理事趙軍(626) 233-7674。



2025-2026 年度慕道班已於 9/28 日開課，慕道班仍繼續接受報名，歡迎大家邀請親朋好友參加今年的慕道班實體或網路課程。



## 橙縣華人天主教聯誼會

Orange County Chinese Catholic Association (OCCCA)

# 將臨期避靜

## 主題-希望的朝聖者：天父的慈悲

感謝姜有國神父在百忙中，抽空由北加州南下，帶領我們做將臨期一日避靜，機會難得，歡迎大家踴躍參加。

日期：12/13/2025 (星期六)

時間：9:00 pm - 12:00 pm

1:30 pm - 4:00 pm

地點：Christ Cathedral 基督主教座堂

Large Gallery

13280 Chapman Ave., Garden Grove CA 92840

帶領司鐸：姜有國神父

費用：\$15 (含午餐)

報名：可在 Line 群組中接龍 或 向各區區長報名

北區：王凱琳 (657) 378-9028

中區：潘煥霞 (714) 964-7886

南區：孫美祥 (949) 485-4845

南南區：劉靜誠 (949) 231-9547



報名截止日期：11/30/2025



# 教宗良十四世封聖彌撒大典撒講道全文

梵蒂岡新聞網

教宗良十四世 9 月 7 日主日在聖伯多祿廣場主持封聖大典，宣布兩位青年的楷模弗拉薩蒂和阿庫蒂斯為聖人。以下是教宗在封聖彌撒大典中的講道全文：

親愛的弟兄姐妹們，

在第一篇讀經中，我們聽到一個提問：“（上主，）祢若不賜予智慧，從高天派遣祢的聖神，誰能知道祢的旨意？”（智九 17）。我們是在兩位真福青年皮耶·喬治·弗拉薩蒂（Pier Giorgio Frassati）與卡洛·阿庫蒂斯（Carlo Acutis）被冊封為聖人之後聽到這句話的，這實在是天主的聖意。事實上，在《智慧篇》中，這句話正是出自一位和他們一樣的年輕人，撒羅滿王。他的父親達味去世後，撒羅滿意識到自己擁有許多東西：權力、財富、健康、青春、美貌、王國。然而，正是因為擁有如此豐富的條件，他心中湧起了一個提問：“我該怎麼做才能不失去任何東西？”他明白，找到答案的唯一途徑就是向天主祈求更大的恩賜：祂的智慧，以便瞭解祂的計劃並忠實地遵循。他意識到，只有這樣，每件事才能在天主的宏偉計劃中各得其所。是的，人生最大的危險就是偏離天主的計劃而虛度光陰。

在福音中，耶穌也向我們講述了一個需要全然投入的計劃。祂說：“若不背著自己的十字架，在我後面走，不能做我的門徒。”（路十四 27）；又說：“你們中不論是誰，如不捨棄他的一切所有，不能做我的門徒。”（同上 33）。祂召叫我們毫不猶豫地投入祂向我們提出的冒險，以那來自祂聖神的智慧和力量前行；而我們只有在擺脫自我、放下我們所執著的事物與觀念，聆聽祂的話語時，才能回應這個召叫。

歷代以來，許多青年都要面對這樣的抉擇。想想亞西西的聖方濟各，他像撒羅滿一樣，年輕、富有，渴望功名利祿。為此他奔赴戰場，期盼被封為騎士，滿載榮譽。但在途中，耶穌顯現給他，使他反思自己正在做的事。他回到內心深處，向天主提出一個單純的問題：“主啊，祢要我做什麼？”從那一刻起，他轉變方向，開始書寫一段全然不同的歷史：那就是我們熟知的、光輝燦爛的聖德史。他為追隨主而放下一切（參見：路十四 33），選擇貧窮的生活，把對弟兄的愛，尤其是對最弱小者的關懷，置於父親的黃金、白銀和華美錦緞之上。

我們還能提到多少聖人聖女啊！有時我們把他們描繪成偉大的人物，卻忘記了，他們的一切，其實都是從年輕時對天主回答的一個“是”開始的，他們全然奉獻了自己，毫無保留。聖奧斯定曾講述過，在他人生的“曲折糾結的十字路口”，內心深處有個聲音對他說：“我要的是你。”就這樣，天主為他開啓了一個新方向、一條新道路、一種新的邏輯，使他的人生毫無虛度。

在這樣的背景下，今天我們注視聖皮耶·喬治·弗拉薩蒂和聖卡洛·阿庫蒂斯：一個是二十世紀初的青年，一個是當代的少年，兩人都深愛耶穌，並隨時準備為祂奉獻一切。

皮耶·喬治通過學校和教會團體，如公教進行會、聖味增爵濟貧會、意大利大學生聯合會（FUCI）、多明我會第三會，遇見了主，並在祈禱、友誼和愛德中，以基督徒的生活喜樂作了見證。他的朋友們常看到他推著滿載救濟物資的小車穿梭於都靈街頭，便戲稱他為“弗拉薩蒂運輸公司”！即使在今天，皮耶·喬治的生命為平信徒的靈修生活仍是一盞明燈。對他來說，信仰從不是一種私人的虔敬：在福音力量的推動下，以及對教會團體的歸屬感，他慷慨地投身社會，在政治生活中發揮作用，並熱忱地服務於窮人。

至於卡洛，他是在家庭中遇見耶穌的，這要歸功於他的父母安德肋（Andrea）和安多尼婭（Antonia）——今天他們與兩個孩子芳濟加（Francesca）和彌額爾（Michele）也在場——然後在學校裡，尤其

在堂區團體內舉行的聖事中，也遇見了耶穌。他就是這樣成長的，在童年和少年時期自然地將祈禱、體育、學習和愛德融入日常生活。

皮耶·喬治和卡洛二人，都通過簡單而人人可行的方式培養了對天主與弟兄的愛：每日參與彌撒、祈禱，尤其是朝拜聖體。卡洛常說：“面對太陽，人會曬黑；面對聖體聖事，人會成為聖人！”他還說：“憂傷是注視自己，喜樂是注視天主。皈依無非就是將目光從低處轉向高處，只需一個簡單的眼神轉動。”對他們來說，另一件至關重要的事就是常辦告解。卡洛寫道：“我們唯一真正需要害怕的就是罪。”他驚嘆道——這些都是他的話——“人們對自己身體的美麗那麼在意，卻不關心自己靈魂的美麗。”最後，兩人都對聖人和聖母懷有極大的敬愛，並慷慨實踐愛德。皮耶·喬治說過：“在窮人和病人的身邊，我看到一種我們沒有的光。”他稱愛德為“我們信仰的根基”，並且像卡洛一樣，尤其通過具體的小行動來實踐愛德，往往是默默無聞的，正如方濟各教宗所稱的那種“‘鄰家’的聖德”（《你們要歡喜踴躍》宗座勸諭，7號）。

即便疾病侵襲，奪走了他們年輕的生命，這也沒有阻止他們去愛、去把自己奉獻給天主、去讚美祂，並為自己和眾人祈禱。皮耶·喬治有一天說過：“死亡的那一天將是我生命中最美好的一天”；而在他最後一張照片上，他正攀登蘭佐山谷的一座高山，面容朝向頂峰，他寫下：“向上攀登”。同樣，更年輕的卡洛也喜歡說，天堂一直在等待著我們，而熱愛未來，就是在今天奉獻出我們最好的果實。

親愛的兄弟姐妹們，聖皮耶·喬治·弗拉薩蒂與聖卡洛·阿庫蒂斯，正向我們所有人，尤其是青年人，發出一個邀請：不要虛度此生，而要把它導向高處，使之成為一件傑作。他們用自己的話語鼓勵我們：卡洛說過，“不是我，而是天主”；皮耶·喬治則說，“若你以天主為你一切行動的中心，你就必能走到終點。”這正是他們成聖最簡單而有力的法則。同樣，這也是我們蒙召要追隨的見證，好能充分享受生命，並在天國的盛宴中去迎見上主。



[〈點擊此處回月刊訊息〉](#)

## 玫瑰經聖母與玫瑰經月

梁熾才

我們一般說的「玫瑰聖母」、「玫瑰月」，較準確的說，應是「玫瑰經聖母」、「玫瑰經月」，外文的意義便是如此。

誦唸玫瑰經是如此重要的一則花地瑪訊息，花地瑪聖母願意被稱為「玫瑰經聖母」。當年(1917年)她特別要求為世界和平誦唸玫瑰經，因為當時正值第一次世界大戰。在第三次顯現時，聖母說：「你們要每天唸玫瑰經，恭敬玫瑰經聖母，為世界獲得和平及戰爭得以結束，因為只有她能得到所求。」這次大戰於1914年7月開始，在1918年11月結束，歷時四年零三個月。花地瑪聖母六次顯現中，都要求我們每天唸玫瑰經。

這經文是聖母於數百年前給予教會的，歷史也證明，這是對付基督宗教的敵人(無論是有形的或無形的)，強而有力的武器。1571年10月7日，在萊濱多一役中，基督徒的軍隊獲得勝利。在戰爭前當教會受到威脅時，教宗庇護五世呼籲教友誦唸玫瑰經，呼求聖母的助佑。為了紀念這次光榮的勝利，教宗訂定了10月7日為「至聖玫瑰經聖母瞻禮日」，10月隨後也成了玫瑰經月，並鼓勵信友誦唸玫瑰經。今天，我們的世界遭逢極大的危機，不論是身體上的或屬神方面的，我們更應熱切地誦唸玫瑰經。



玫瑰經可說是福音的祈禱，因為玫瑰經的歡喜、光明、痛苦、榮福各五端的事蹟，幾乎全部來自福音的記載。因此，每端玫瑰經的事蹟都和基督救贖人類的事蹟有密切的關係。我們誦唸玫瑰經時，便偕同聖母一起進入基督的救恩奧蹟之中，並在聖母的助佑下，跟隨基督，行走救恩的道路。我們特別為罪人(當然也包括我們自己)的悔改祈禱，好使大家都能得到天主的救恩。

在誦唸玫瑰經時，我們在聖母的陪伴下默想每端的事蹟，便能避免機械式地誦唸經文。所謂默想就是將每端的事蹟和我們自己或我們的生活有關的地方作對照，從而得到啟發，加增與主與人的共融。機械式地誦唸玫瑰經，使我們的祈禱沒有什麼質素可言。為改善這點，讓我們一面誦唸經文，一面默想每端的救恩事蹟。在我們開始誦唸玫瑰經時，放上一些祈禱意向，全心信賴聖母的轉求，也能幫助我們更專心的誦唸玫瑰經。

玫瑰經是一種很簡單的祈禱，主要的經文都是大家非常熟悉的天主經、聖母經和光榮經，所以男女老幼都可誦唸，也不受時間和環境的限制。歷代無數的信友，透過玫瑰經的祈禱來接近天主，滿全福音對我們的祈禱要求，並得到祈禱的效果和樂趣。在人生很多重要的時刻，人從玫瑰經的祈禱中得到光明，並在玫瑰經聖母的助佑下，作出符合天主旨意的決定；在苦難和憂傷的時刻，玫瑰經聖母不知陪伴了多少人走過困境；面對罪惡巨大的威脅和福音高水準的要求，玫瑰經是聖母給我們的「小」武器或「小」工具，但只要我們做了我們小小的一份，回應聖母的邀請來每天誦唸玫瑰經，她便會做其餘的絕大部份，幫助我們度過難關，解除罪惡的威脅，逐漸達到福音高水準的要求，以及使天主偉大的救恩行動在我們身上產生美果。

(轉載自網路文章)

[〈點擊此處回月刊訊息〉](#)



## 教宗每月祈禱意向：2025 年 10 月

請為不同宗教傳統之間的合作祈禱

讓我們祈禱，願信仰不同宗教傳統的信徒能夠攜手努力，共同捍衛和促進和平、正義與人類的手足情誼。

### 司鐸/工作人員聯絡表

人員聯絡表		
指導司鐸：	吳仲基神父	(714) 529-1821
執事：	劉卓台執事	(562) 522-5055
<b>理事聯絡電話</b>		
會長：	侯穎輝	(714) 357-7138
副會長：	駱修偉	(909) 860-9862
禮儀：	鄭仲凱	(949) 230-0188
福傳：	趙軍	(626) 233-7674
公關：	于德蘭	(714) 256-9688
通訊：	陳夙慧	(949) 400-6896
活動：	劉曉琴	(714) 875-3973
財務：	朱靜雯	(949) 230-7138
<b>四區區長</b>		
北區：	王凱琳	(657) 378-9028
中區：	潘煥霞	(714) 964-7886
南區：	孫美祥	(949) 485-4845
南南區：	劉靜誠	(949) 231-9547
<b>小組負責人</b>		
聖詠團團長：	潘曼麗	(714) 520-5951
關懷小組負責人：	余惠美	(949) 350-1077
顧問小組：	葉聖枕	(714) 319-8796
	徐少平	(562) 430-0278
	鄭仲凱	(949) 230-0188

## OC CCA 贊助夥伴 (OCCCA Sponsors)

### 龍穴婚禮喜宴度假中心 - Dragon Point Villa (Wedding/Party/Vacation Venue)

- ◆ 座落于八畝地的小山丘上，360 度自然美景，遠眺 Oceanside 及太平洋。
- ◆ 新屋建於 2012 年，室內 3888 平方呎，五房五個半浴，1388 平方呎木地板車庫可辦活動，室外草坪可容納 150 人宴會。
- ◆ 地址：3888 E. Mission Road or 135 Avo Dr.  
Fallbrook, CA
- ◆ 請聯系：Francis Hsu(許群欣)
- ◆ T e l : ( 7 1 4 ) - 8 8 3 - 6 9 8 8    E m a i l : h s u \_ 8 8 8 @ y a h o o . c o m

**TIPS TO PRAY THE ROSARY EVERY DAY**

-  Fall asleep praying the Rosary. It is better than counting sheep.
-  Say it in moments of sadness or spiritual drought.
-  If you can't pray a whole Rosary at once, break it into parts.
-  Carry a Rosary in your pocket.
-  Use each mystery to ask for a particular intention.
-  Say it while you wait (for example, at the bus stop)
-  Pray while you walk and think of the people in your life.
-  Recite the Rosary while doing chores or while you work out.
-  Use images and music. The Rosary is a contemplative prayer.
-  If you're upset, pray for the situation that worries you.

SOURCE: ACIPRENSA.COM 